

"What a Man!" grand prize winner



Left to right: Nominator Gwendolyn D. Bryant; her husband, Chief Petty Officer Douglas L. Bryant; and Susan L. Taylor, editor-in-chief of Essence magazine.

Coty US Inc. and Essence magazine announce grand-prize winner of the 'What a Man!' contest: Naval Chief Petty Officer Douglas L. Bryant, Sr.

Essence magazine and Coty US Inc. are pleased to announce the winner of the Essence and Preferred Stock cologne "What a Man!" contest. The grand-prize winner, who garnered more than 10,000 votes from Essence readers, is U.S. Navy Chief Petty Officer Douglas L. Bryant, Sr., a family man who has dedicated more than 18 years of service to his country. Bryant is the maintenance chief of Squadron VR-56 Globemasters, on board Naval Air Station Oceana Virginia Beach, Virginia.

The contest, announced in the January issue of Essence, sought nominations of men age 18 or older, whom the nominators considered exceptional. The nominators each submitted an original essay of 50 words or less describing her candidate's significant accomplishment's in the areas of academic, professional, community-service, religious and family involvement. A panel of Essence judges chose the top-ten finalists, who were featured in the June 1996 issue of Essence. Readers then voted for their choice by mailing in a coupon.

The grand-prize winner and his nominator each received a three-day trip to New York City, \$500, Preferred Stock and Sand & Sable gift packages from Coty US Inc. and a complimentary subscription to Essence magazine. Chief Petty Officer Bryant will appear in a Preferred Stock cologne advertisement featured in the November 1996 issue of Essence.

RED GLOBE GRAPES large size crisp and sweet \$1.49 POUND	CUCUMBERS slicing size large and green 39¢ EACH
ZUCCHINI SQUASH good to eat raw or cooked adds crunch to salads 49¢ POUND	FRESH EXPRESS GARDEN SALAD Always Fresh and ready to use \$1.09 ONE POUND BAG
DANISH SQUASH Bake and serve with brown sugar 4 FOR \$1.00	
COCA-COLA PRODUCTS MINUTE MAID ORANGE-FRESCA MR. PIBB-BARQ'S ROOT BEER-SPRITE Your Choice 2 LITER BOTTLE 89¢ EACH PLUS DEPOSIT	
KIENOW'S The FRIENDLIEST STORES in Town since 1908 SPECIALS EFFECTIVE TUESDAY through SUNDAY NOVEMBER 12 through 17, 1996 MEMBER OF UNITED GROCERS FOR YOUR NEAREST KIENOW'S STORE CALL: 859-5220 HOME DELIVERY IS AVAILABLE CALL: 245-4595	

Fabric Depot

THE LARGEST, MOST COMPLETE RETAIL FABRIC STORE IN THE WEST
November 12 through November 27, 1996
CLOSED THANKSGIVING DAY NOVEMBER 28TH

SALE EXTENDED!

30% OFF

Everything in the store*

50% OFF ON THESE PATTERNS

- McCall's • Simplicity
- Vogue
- Butterick • Burda

Winter Sewing Classes!

Over 1 dozen topics to choose from at our Palmer Pletsch SEWING SCHOOL

- sewing • quilting • home dec • wearable art • craft
- teens • children
- beginner • advanced

CALL FOR SCHEDULE OR CALL **492-9455**

BE SURE TO CHECK OUR STORE FOR "MANAGER'S SPECIALS"
*Discounts do not apply to special purchase or previously discounted or marked down items. 11/12 thru 11/27/96

RETAIL HOURS MON-FRI 10:00am-7:00pm SAT 10:00am-5:00pm SUN 11:00am-5:00pm	WHOLESALE HOURS MON-FRI 10:00am-5:00pm SAT 10:00am-5:00pm SUN 11:00am-5:00pm
---	--

RETAIL - WHOLESALE
Plenty of FREE PARKING
CARS • BUSES • RVs
700 S.E. 122nd Ave.
Portland, OR
252-9530

PORTLAND OBSERVADOR

Serving Portland's Hispanic Communities

THE PORTLAND OBSERVADOR IS PUBLISHED TWO TIMES EACH MONTH.
THE PORTLAND OBSERVADOR SE HA PUBLICADO DOS VECES POR CADA MES.

Coming next week in The Portland Observador:

- REGULAR FEATURES:**
- Observando
 - In Our Own Words
 - Through Our Own Eyes
 - Hispanic Community Calendar
 - Merrill on the Market
- ALSO COMING NEXT WEEK:**
- News and special features
 - Business and technology
 - Education
 - Cultural issues



Alexandra Lopez, from Forest Grove High School. Untitled. "I feel like a different person when I'm taking pictures—a little more experienced."

HISPANIC COMMUNITY CALENDAR

GARMENT SWEATSHOPS DISCUSSED: Ana Maria Romero will describe her experiences as a sweatshop worker in El Salvador, and former Pendleton textile workers will discuss their displacement on Wednesday, November 13, at 7:00 pm at Musician's Hall, 325 NE 20th. For information: 236-7916

FLAMENCO AT CAFE SOL: Sueno Flamenco, featuring Rafaela de Cadiz and guitarist Victor "el Agua" will perform from 7:00 pm to 10:00 pm Friday, November 15 at Cafe Sol, 620 SW 9th Ave. Call 243-2181 for information.

"EMBRACING DIVERSITY" TELECONFERENCE: The Ecumenical Ministries of Oregon will be part of a national teleconference on Saturday, November 16 and Sunday November 17 beginning at 8:30 am. Linda Jaramillo, of Ainsworth United Church of Christ, says that the videoconference will "support the congregation struggling or wanting to grapple with diversity." Local workshops will be held at **First United Methodist Church**, 1838 SW Jefferson. This is a bilingual conference, with the Rev. Ruth Morales of First Baptist Church, Los Angeles, preaching in Spanish during the Sunday service and The Rev. Dr. James A. Forbes, Jr., of The Riverside Church preaching in English. Call 221-1054 for information.

"AUMENTO YA" FILM SHOWN: On Thursday, November 21 at 7:30 p.m., the **Fifth Avenue Cinema** at 510 SW Hall St near PSU will feature "Aumento Ya! A Raise Now!", a film documenting the June 1995 farmworker strikes in the strawberry fields of the Willamette Valley. Filmmaker Tom Chamberlain and PCUN organizers will be on hand. Ticket information: 228-8866.

LATINO MARCH ON CAPITOL DISCUSSED: Cecilia Giron will give an eyewitness account of the October 12 Latino Civil Rights March on the nation's Capitol on Thursday, November 21, at the Northwest Service Center, 1819 NW Everett, Room 201 at 7:00 pm. The meeting is free and open to the public. A Latin American supper will be provided at 6:30 for a donation. For information: 228-3090.

HISPANIC ORPHANS NEED PARENTS: Northwest Adoption Families Association (NAFA) will conduct an Adult Adoptee panel discussion at Emanuel Hospital's Conference Room on Saturday, November 23rd, from 7:00 to 9:00 pm. This event is in support of National Adoption Awareness Month. Contact Peggy Lindquist at 621-9776.

MANUEL IZQUIERDO SCULPTURE: Recent sculpture by Manuel Izquierdo will be shown at the **Laura Russo Gallery**, 805 NW 21st Street, through November 30. Born in Madrid, Mr. Izquierdo has gained nationwide stature as a sculptor, and received the Oregon Governor's Award in 1971. Call 226-2754 for information.

PRE-COLUMBIAN ART & JEWELRY EXHIBIT OPENS IN PORTLAND: An exhibition of Pre-Columbian art and jewelry from Mexico, Central and South America will be shown in Portland through November at **Abante Fine Art**, a private art gallery located on the corner of Second Street and Yamhill, adjacent to the MAX line. For information, call Rudi Milpacher at (503) 295-2508.

PERFORMANCE AT MIRACLE THEATER: "Don Faustino", an original play by Vicente Guzman-Orozco based on the Faust legend but set in contemporary times will run through November 17 at the **Miracle Theater**, 525 SE Stark Street. For information call 236-7253.

KIDS NEED SPANISH BOOKS: Alder Elementary School needs donations of Spanish-language books suitable for children aged 5 to 12 for its dual language program, which promotes native language literacy while immersing students in a second language (either English or Spanish). Contact Eva at 255-4673, ext. 213.

BONES FLOWERS SUGARS-ALTARS FOR THE DEAD: Day of the Dead (Dia de los Muertos) exhibit continues through November at **Art of the People**, 818 SW First Ave., featuring urban and rural altar displays. Contact 221-0569.

PROGRAM DE MUJERES CRISIS LINE: Programa de Mujeres is a program for Hispanic women victims of domestic violence that operates a bilingual crisis line M-F 8-12 and 1-5 pm. Call 232-4448 if you or someone you know is in need of services. The Crisis Line for the Latina Woman and Programa de Mujeres is seeking bilingual volunteers who are interested in supporting survivors of domestic violence. Call 238-7831 for volunteer information.

PORTLAND OBSERVADOR SEEKS YOUTH WRITERS: The Portland Observador is seeking essays by young writers for our In Our Own Words (En Nuestras Proprias Palabras) feature. We would like to publish your thoughts, feelings and experiences from a Hispanic perspective. Contact Editor, The Portland Observador, 4747 NE Martin Luther King Jr. Blvd, Portland OR 97211. Please include the name of the school you attend and a daytime phone number.

Public hearing on needs of ethnic elders

Wednesday, November 20, 2:00 to 3:00 p.m. at the Southeast Multicultural Center at 4610 SE Belmont - Senior Activity Center, Bus #15, Mt. Tabor.

The Commission on Aging wants to hear about the needs and problems experienced by the ethnic elders living in our community!

If you are an ethnic elder, please come and tell the Commission...

- if you need help, where do you go to get it?
- Have you tried to get help but couldn't? Why?
- What kinds of help do you or elders in your community need?
- What services would help to make your life better?

Portland/Multnomah Commission on Aging, 1120 SW 5th, 5th Floor, Room 518, Portland, OR 97204, (503) 823-5269

National photos to be auctioned to benefit UO Art Museum

More than 100 people donated photographs by such nationally recognized photographers as Dan Burkholder and Edna Bullock will be auctioned on Sunday, November 17, at the 21st annual Photography at Oregon Auction.

Prints will go on display at noon in the Alumni Lounge of Gerlinger Hall, 1468 University St. on campus, and oral bidding will begin at 1:00 p.m.

The photographs are on display through Saturday, November 16, at the UO Museum of Art, 1430 Johnson Lane.

Oregon artists who have contributed works for auction include Christopher Burkett, Dennis Purdy and Stu Levi, all of Portland; and Annette Gurdjian and Dan Powell, a UO fine arts professor, both of Eugene.

The Good Doctor

Concordia University welcomes the experience of Carmela Lanza-Weil as their new director. This year's production of Checkov's 'The Good Doctor' by Neil Simon, promises to be great time.

Originally produced on Broadway 1973, The Good Doctor is a mosaic of short stories written by Anton Checkov.

The Good Doctor opens November 15, 1996 at 8:00 p.m. in the Fine Arts Building Other performances are November 16, 17, 21, 22 and 23. Call and make reservations today at 288-9371.

You don't have to be rich to retire with over a million.

A Merrill Lynch Financial Consultant can show you how

Retirement is a time to enjoy life, not a time to worry about money or to start scaling down your lifestyle. But if you don't start planning now, that's exactly what could happen. By the time you retire, you may need 60 percent to 80 percent of your preretirement annual income for living expenses. That is why getting an early start is critical. For example, if at age 25 you contributed \$5,000 annually to a tax-deferred retirement account and earned an 8 percent annual return on a diversified portfolio, by age 65 you could end up with \$1,398,905. By comparison, if you waited until age 40 to make the same contribution, you could end up with \$394,772.*

Your Merrill Lynch Financial Consultant can make a difference. He or she will help you develop a long-term financial plan, advise you on investments and an asset allocation strategy that can help meet your financial goals.

Can you afford to retire?

So you see you don't have to be rich to retire with over a million. You just have to know how to get it. For more information on what steps you should take to afford the retirement you want, call the number below.

The difference is Merrill Lynch.

*any taxable investment earnings would be taxed in the year earned, so they would grow less quickly. The actual rate of return will depend on factors such as the securities selected and market conditions. Investors should take into consideration currency and investment risks.

Maurice Valdieso
503-699-7201
FAX 699-4113
"Se Habla Español!"
1-800-667-9346

Merrill Lynch
A tradition of trust.

©1996 Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Incorporated. Member SIPC.